

Sitzung vom Séance du

2

August 2022 août 2022

Anwesend // Présents

Franco Campana, Bürgermeister // bourgmestre
Bernard Jacobs, Marc Reiter, Schöffen // échevins
Carmen Anthon, Guy Biren, Sophie Diderrich, John Mühlen, Räte //conseillers
Laurent Reiland, Gemeindesekretär //secrétaire communal

Abwesend und entschuldigt // absents et excusés

Henri Lommel, Alain Ries, Räte // conseillers

In öffentlicher Sitzung:

Pläne für die Waldbewirtschaftung und den Naturschutz für 2023

Der Gemeinderat genehmigt den Forstwirtschaftsplan mit einem Betrag von 101.795 € in Einnahmen gegenüber 101.750 € in Ausgaben. Der Naturschutzplan wird mit einem Betrag von 42.000 € in Einnahmen gegenüber 60.000 € in Ausgaben genehmigt.

Entlohnung der Schüler:innen und Student:innen

Der Rat legt den Bruttostundenlohn fest, der ab dem Jahr 2023 an Gelegenheitsarbeiter (m/w/d) zu zahlen ist, die unter dem Status der Schüler:in oder Student:in beschäftigt sind.

Mietvertrag über das Wohnhaus gelegen 3, Ale Wee in Nommern

Der Gemeinderat nimmt den Mietvertrag an, welcher vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium mit der Familie Yousif, in Anwendung des geänderten Gesetzes vom 25. Februar 1979 über die Wohnungsbeihilfe, betreffend die oben genannte Wohnung abgeschlossen wurde.

Sonderkredit für den Erwerb einer Ausschanklizenz

Um die Gelegenheit nutzen zu können, eine Ausschanklizenz zu erwerben, deren Übernahme der Gemeinde vorgeschlagen wurde, stimmt der Gemeinderat einen Betrag von 10.000 € im ausserordentlichen Kapitel des diesjährigen Haushaltsplans.

Zeitlich begrenzte Verkehrsregelung für die Rue Neuve (CR115) in Kruchten

Der Gemeinderat bestätigt eine vorübergehende Verkehrsregelung in oben genannter Straße, die vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium erlassen wurde, um den Verkehrsfluss und die Sicherheit des Verkehrs im Rahmen von Arbeiten zur Einrichtung von zwei Fußgängerüberwegen, einschließlich der Herstellung von zwei Gräben für die Stromversorgung der Beleuchtung der beiden Überwege, sowie von Arbeiten zur Instandsetzung der Fahrbahn zu gewährleisten.

En séance publique:

Plans de gestion forestière et de protection de la nature pour 2023

Le conseil communal approuve le plan de gestion forestière avec un montant de 101.795 € en recettes contre 101.750 € en dépenses. Le plan de protection de la nature est approuvé avec un montant de 42.000 € en recettes contre 60.000 € en dépenses.

Rémunération des élèves et étudiant es

Le conseil arrête le salaire horaire brut payable aux travailleurs (m/f/d) occasionnels occupés sous le statut d'élève ou d'étudiant·e à partir de l'année 2023.

Contrat de bail concernant la maison d'habitation sise 3, Ale Wee à Nommern

Le conseil communal marque son accord relatif au contrat de bail conclu par le collège des bourgmestre et échevins avec la famille Yousif en application de la loi modifiée du 25 février 1979 concernant l'aide au logement et concernant le logement mentionné ci-dessus.

Crédit spécial pour l'acquisition d'une licence de débit de boissons

Afin de se mettre en mesure de saisir l'opportunité d'acquérir une licence de cabaretage dont la reprise a été proposée à la commune, le conseil communal vote un montant de 10.000 € au chapitre extraordinaire du budget en cours.

Règlement temporaire de circulation dans la Rue Neuve (CR115) à Cruchten

Le conseil communal confirme un règlement temporaire de la circulation dans la rue Neuve (CR 115) à Cruchten édicté par le collège des bourgmestre et échevins afin de garantir la fluidité et la sécurité de la circulation dans le cadre de travaux d'aménagement de deux passages pour piétons, y compris la réalisation de deux tranchées pour l'alimentation électrique de l'éclairage des deux passages, ainsi que de travaux de réfection de la chaussée.

Vertrag über den Verkauf von zwei Parzellen in Kruchten

Der Gemeinderat genehmigt die notarielle Urkunde über den Verkauf der beiden Parzellen mit den Katasternummern 162/2953 und 163/2954, mit einer Gesamtfläche von 0,98 Ar, gelegen in Kruchten, Rue Neuve, an Frau Zenners-Koeune, Eigentümerin der unmittelbar angrenzenden Grundstücke, zum Gesamtpreis von 686 €.

Gewährung eines Zuschusses an die Stiftung „Musikschule der UGDA“

Der Gemeinderat gewährt der Stiftung „Musikschule der UGDA“ einen Zuschuss von 250 € anlässlich der Pensionierung ihres scheidenden Direktors Paul Scholer, da die Gemeinde seit mehreren Jahrzehnten mit der UGDA zusammenarbeitet, um auf regionaler Ebene Musikschulunterricht in Larochette anbieten zu können.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Endgültige Ernennung auf den Posten eines Redakteurs

Angesichts ihres Bestehens ihres endgültigen Aufnahmeexamens und der ihr in einer früheren Sitzung zugestandenen Verkürzung des provisorischen Dienstes, ernennt der Gemeinderat, mittels geheimer Abstimmung, Frau Schilling rückwirkend zum 1. Oktober 2021 endgültig auf die Stelle der Gehaltsgruppe B1 als Redakteurin.

Acte de vente de deux parcelles à Cruchten

Le conseil communal approuve l'acte notarié concernant la vente des parcelles aux numéros cadastraux 162/2953 et 163/2954, d'une contenance totale de 98 centiares, sises à Cruchten, Rue Neuve, à la dame Zenners-Koeune, propriétaire des terrains immédiatement adjacents, au prix total de 686 €.

Allocation d'un subside à la Fondation « Ecole de musique de l'UGDA »

Le conseil communal alloue un subside de 250 € à la Fondation « Ecole de Musique de l'UGDA » à l'occasion du départ à la retraite de son directeur sortant Paul Scholer, attendu que la commune collabore depuis plusieurs décennies avec l'UGDA afin d'offrir régionalement des cours d'une école de musique à Larochette.

En séance à huis clos:

Nomination définitive à un poste de rédacteur

Vu sa réussite à son examen d'admission définitive et la réduction du service provisoire qui lui a été accordée lors d'une séance précédente, le conseil communal nomme, au moyen d'un vote secret, Mme Schilling définitivement au poste du groupe de traitement B1 en tant que rédacteur, avec effet rétroactif au 1er octobre 2021.